

Lithuania-Vilnius: Software support services

OJ S 251/2014 31/12/2014

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba prie Krašto apsaugos ministerijos

National registration number: 191823126

Postal address: Šilo g. 5A

Town: Vilnius

Postal code: LT-10322

Country: Lithuania

For the attention of: Vesta Engelmanė

E-mail: vesta.engelmane@kam.lt

Telephone: +370 52657430

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.kam.lt>Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejiipirkimai.lt>**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Dokumentų valdymo informacinės sistemos „Avilys“ priežiūros ir modernizavimo paslaugų pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Paslaugos turi būti teikiamos adresu, Šilo g. 5A, Vilnius.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Numatoma įsigyti perkančiosios organizacijos naudojamos dokumentų valdymo informacinės sistemos (toliau – DokVIS) „Avilis“ priežiūros ir modernizavimo paslaugas.

II.1.6. CPV code(s)

72261000 Software support services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Perkamos perkančiosios organizacijos naudojamos DokVIS „Avilis“ priežiūros ir modernizavimo paslaugos:

1. priežiūros paslaugų apimtis turi sudaryti iki 260 paslaugų valandų:

1.1. DokVIS administratoriaus konsultavimas, siekiant užtikrinti nepertraukiamą sistemos veikimą;

1.2. pagalba DokVIS administratoriui, sprendžiant iškilusias problemas;

1.3. ataskaitų apie DokVIS priežiūrą, atliktus veiksmus ir įvykusius sutrikimus pateikimas;

1.4. DokVIS naujos (-ų) versijos (-ų) ir programinio kodo pataisymo (-ų) diegimas;

2. modernizavimo paslaugos apima iki 300 valandų paslaugų, kurių perkančioji organizacija neįsipareigoja pirkti ir kurios bus perkamos pagal perkančiosios organizacijos faktinį poreikį:

2.1. DokVIS funkcionalumo pagal pasikeitusius teisės aktus specifikuojimas, projektavimas, programavimas, testavimas, įdiegimas ir dokumentavimas;

2.2. DokVIS funkcionalumo vystymo pagal perkančiosios organizacijos poreikius reikalavimų ir apimčių vertinimas bei derinimas;

2.3. DokVIS migravimo darbai, pereinant prie aukštesnės duomenų bazių valdymo sistemos, operacijų sistemos, taikomųjų programų serverio programinės įrangos versijos;

2.4. techninių resursų panaudojimo ir poreikio analizė;

2.5. DokVIS naudotojų ir administratorių apmokymas;

2.6. DokVIS perkėlimas į kitą techninę ar sisteminę įrangą;

2.7. paslaugos, kurios viršija priežiūros paslaugų apimtį ar pagal savo esmę nėra priežiūros paslaugos.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 24 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Viešojo pirkimo sutarties įvykdymas turi būti užtikrintas pateikiant banko garantiją ar draudimo bendrovės laidavimo raštą, kuriuo (-ia) užtikrinama 7 % pasiūlymo vertės suma.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Tiekėjui sumokama per 30 dienų nuo perdavimo-priėmimo akto pasirašymo ir sąskaitos gavimo dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1) Tiekėjas (fizinis asmuo) arba tiekėjo (juridinio asmens) vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Dėl tiekėjo iš kitos valstybės nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 31.3.2004 Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiamas išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

(Pateikiamas dokumentas elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

2) Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais nėra sudaręs taikos sutarties, nėra sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal

šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus.

Pateikiama:

2.1. Jeigu tiekėjas yra fizinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, jis pateikia valstybės įmonės Registrų centro išduotą išrašą ar šios įmonės Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis nurodytoms aplinkybėms įrodyti, arba teismo išduotą išrašą iš teismo sprendimo, jei toks yra.

Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, iš jo nereikalaujama pateikti šio kvalifikacijos reikalavimo 1 papunktyje nurodytų dokumentų. Perkančioji organizacija tikrina paskutinės pasiūlymų pateikimo termino dienos, nurodytos skelbime apie pirkimą, duomenis.

Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje yra registruotas Tiekėjas, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduotą pažymą.

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas;

2.2. Tiekėjo deklaracija, patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, nėra sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, arba atitinkamos užsienio šalies išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, nėra sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų.

(Pateikiami dokumentai elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

3) Tiekėjas (fizinis asmuo) neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas nuosavybei, turtinėms teisėms ir turtiniams interesams, intelektinei ar pramoninei nuosavybei, ekonomikai ir verslo tvarkai, finansų sistemai, valstybės tarnybai ir viešiesiems interesams, išskyrus šio skelbimo 1 punkte išvardytas veikas.

Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

(Pateikiamas dokumentas elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

4) Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu.

Pateikiamas Valstybinės mokesčių inspekcijos išduotas dokumentas arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Tiekėjas turi būti neskolingas ne ankstesniam kaip 60 dienų laikotarpiui iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

(Pateikiamas dokumentas elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

5) Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu.

Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, pateikia Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, išduotą dokumentą, arba pateikia valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis.

Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvoje, iš jo nereikalaujama pateikti jokių šį reikalavimą įrodančių dokumentų. Perkančioji organizacija tikrina paskutinės pasiūlymų pateikimo termino dienos, nurodytos skelbime apie pirkimą, duomenis.

Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje jis yra registruotas, kompetentingos valstybės institucijos išduotą pažymą.

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Tiekėjas turi būti neskolingas ne ankstesniam kaip 60 dienų laikotarpiui iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jame nurodyta, kad jis galioja susipažinimo su elektroniniais pasiūlymais dieną, toks dokumentas yra priimtinas.

(Pateikiamas dokumentas elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

6) Tiekėjas turi teisę verstis ta veikla, kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti.

Valstybės įmonės Registrų centro išduotas Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registro išplėstinis išrašas, asmens, besiverčiančio veikla turint verslo liudijimą, - verslo liudijimas ar kiti dokumentai, patvirtinantys tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla arba profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje tiekėjas registruotas, ar priesaikos deklaracija, liudijanti tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla.

(Pateikiamas dokumentas elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Tiekėjas pateikia 3 paskutinių finansinių metų, o jeigu tiekėjas įregistruotas ar veiklą pradėjo vėliau, – nuo tiekėjo įregistravimo ar veiklos pradžios tiekėjo pažymą apie visos veiklos pajamas (ne Lietuvoje registruoti tiekėjai).

Lietuvoje registruoti tiekėjai pateikia 3 paskutinių finansinių metų, o jeigu tiekėjas įregistruotas ar veiklą pradėjo vėliau, – nuo tiekėjo įregistravimo ar veiklos pradžios pelno (nuostolio) ataskaitas.

(Pateikiami dokumentai elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

Minimum level(s) of standards possibly required: Tiekėjo vidutinės metinės visos veiklos pajamos per pastaruosius 3 finansinius metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 finansinius metus) turi būti ne mažesnės kaip 0,5 tiekėjo pateiktos pasiūlymo vertės.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1) Tiekėjas turi pateikti gamintojo (gamintojo atstovybės) išduotų licencijų ar lygiaverčių dokumentų, patvirtinančių tiekėjo teisę prižiūrėti ir modernizuoti perkančiosios organizacijos naudojamos DokVIS „Avilys“ programinę įrangą.

(Pateikiamas dokumentas elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

2) Tiekėjas turi pateikti nepriklausomos institucijos išduotą galiojantį sertifikatą arba kitą lygiavertį dokumentą, patvirtinantį kokybės vadybos reikalavimų laikymąsi informacinių technologijų srityje.

Sertifikatas arba lygiavertis dokumentas turi galioti per visą paslaugų teikimo laikotarpį. Jei tiekėjo turimo dokumento galiojimas baigiasi iki paslaugų teikimo laikotarpio pabaigos, tiekėjas privalo pratęsti turimo dokumento galiojimą (įsigyti naują) ir pateikti patvirtintą kopiją

perkančiajai organizacijai.

(Pateikiamas dokumentas elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

3) Tiekėjas turi pateikti tiekėjo vadovo pasirašytą sąrašą, kuriame turi būti pateiktos per pastaruosius 3 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau kaip 3 metus) įvykdytos sutartys, nurodant sutarties šalis ir šalių juridinius rekvizitus, šalių kontaktinių asmenų telefonus, sutarties objektą, trumpą įvykdytos sutarties aprašymą, vertę, pasirašymo bei įvykdymo datą.

Tiekėjas taip pat pateikia užsakovų atsiliepimus, teigiamas rekomendacijas ir (arba) paslaugų perdavimo-priėmimo aktus, kitus lygiaverčius dokumentus, patvirtinančius, kad sutartys buvo įvykdytos pagal dokumentų, reglamentuojančių sutartis vykdymą, reikalavimus.

(Pateikiamas dokumentas elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

4) Tiekėjas turi pateikti internetinę nuorodą į tiekėjo problemų ir trikdžių registravimo sistemą (jei turi) ir sistemos naudojimosi aprašymą.

(Pateikiamas dokumentas elektronine forma, kaip reikalaujama Konkurso sąlygose).

Minimum level(s) of standards possibly required:

1) Tiekėjas turi būti perkančiosios organizacijos naudojamos DokVIS „Avilys“ gamintojas arba gamintojo oficialus ir kvalifikuotas atstovas, įgaliotas prižiūrėti ir modernizuoti perkančiosios organizacijos naudojamą DokVIS „Avilys“;

2) Tiekėjas turi įdiegtą ir veikiančią kokybės vadybos sistemą, atitinkančią ISO 9001 standarto reikalavimus arba lygiavertę kokybės vadybos priemones informacinių technologijų srityje;

3) Tiekėjas per pastaruosius 3 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau kaip 3 metus) turi būti įvykdęs ne mažiau kaip 1 informacinių sistemų priežiūros ir (ar) modernizavimo paslaugų sutartį, kurios vertė turi būti ne mažesnė kaip 300 000 LTL arba 86 886 EUR;

4) Tiekėjas sutarties vykdymo laikotarpiu privalo turėti veikiančią informacinės sistemos problemų ir trikdžių registravimo sistemą (angl. „Help Desk“) pasiekiamą internetiniu ryšiu.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 9.2.2015 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

10.2.2015 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 10.2.2015 - 10:00

Place:

Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerija, Įsigijimų departamentas, Šv. Ignoto g. 8, Vilnius.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Susipažinimo su pasiūlymais procedūroje turi teisę dalyvauti visi pasiūlymus pateikę dalyviai arba jų įgalioti atstovai, taip pat viešuosius pirkimus kontroliuojančių institucijų atstovai, pateikę asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą ir įgaliojimą. Vokai atveriami ir tuo atveju, jei į susipažinimo su pasiūlymais posėdį neatvyksta pasiūlymus pateikę dalyviai arba jų įgalioti atstovai.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Pasiūlymas turi būti pateikiamas tik elektroninėmis priemonėmis, naudojant centrinę viešųjų pirkimų informacinę sistemą (toliau – CVP IS) (pasiekiamą adresu <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt>). Pasiūlymai, pateikti popierine forma arba ne perkančiosios

organizacijos nurodytomis elektroninėmis priemonėmis, bus atmesti kaip neatitinkantys pirkimo dokumentų reikalavimų.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vilniaus apygardos teismas

National registration number: 193312970

Postal address: Gedimino pr. 40/1

Town: Vilnius

Postal code: LT-01501

Country: Lithuania

E-mail: vilniaus.apygardos@teismas.lt

Telephone: +370 52688003

Fax: +370 52625645

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ginčų nagrinėjimo tvarka numatyta Viešųjų pirkimų įstatymo V skyriuje.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vilniaus apygardos teismas

National registration number: 193312970

Postal address: Gedimino pr. 40/1

Town: Vilnius

Postal code: LT-01501

Country: Lithuania

E-mail: vilniaus.apygardos@teismas.lt

Telephone: +370 52688003

Fax: +370 52625645

VI.5. Date of dispatch of this notice

29.12.2014